

Based Upon: PCT/EP2004/001037

ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

A recirculation cooling system including a refrigeration circuit, a water circuit, a tank and a pump, the evaporator of the refrigeration circuit being allocated to the water circuit in order to exchange heat. All components are contained in a housing. This invention provides a recirculation cooling system that can be positioned in a space-saving manner and is readily accessible for maintenance. The rear wall of the housing is positioned against and fixed to a vertical side panel of, for example, a switchgear cabinet, a machine housing or a wall. The interior of the housing is sub-divided into two sub-chambers by a partition, one sub-chamber being situated between the side panel and the partition and the second sub-chamber being situated between the partition and the front face of the housing. The condenser and the ventilator are located in the sub-chamber allocated to the front face of the housing and the tank and pump are located in the rear sub-chamber. The respective sub-chambers can be accessed from the respective allocated face of the housing.